



ADM.271.23.2017

Warszawa, 30 sierpnia 2017 r.

Dotyczy: postępowania o udzielenie zamówienia publicznego prowadzonego w trybie przetargu nieograniczonego na druk katalogu do wystawy czasowej.

ZAWIADOMIENIE O WYBORZE NAJKORZYSTNIEJSZEJ OFERTY

Zamawiający działając na podstawie art. 92 ust. 1 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (tekst jedn. Dz. U. z 2015 r. poz. 2164 z póź. zm) zwanej dalej „ustawą”, zawiadamia, że w przedmiotowym postępowaniu, jako najkorzystniejsza została wybrana oferta złożona przez Wykonawcę Zakład Poligraficzny SINDRUK Małgorzata Kowalcze, z siedzibą w Opolu przy ul. Obrońców Stalingradu 66.

Uzasadnienie wyboru:

Oferta złożona przez Wykonawcę Zakład Poligraficzny SINDRUK Małgorzata Kowalcze, z siedzibą w Opolu (45-565), spełniła wszystkie wymagania zawarte w specyfikacji istotnych warunków zamówienia i uzyskała największą liczbę punktów spośród ofert niepodlegających odrzuceniu.

1. W przedmiotowym postępowaniu, ofertę złożyło 9 wykonawców:

- 1) Drukarnia JAKS Sławomir Kępa, Jerzy Janeczek, ul. Bogedaina 8, 50-514 Wrocław;
- 2) Wydawnictwo Papirus Marek Trojnik, ul. Spytka 11, 37-500 Jarosław;
- 3) Wrocławska Drukarnia Naukowa PAN Im. S. Kulczyńskiego sp. z o.o., ul. Lelewela 4, 53-505 Wrocław;
- 4) Petit skład-druk-oprawa Wojciech Guz i Wspólnicy Spółka Komandytowa, ul. Tokarska 13, 20-210 Lublin;
- 5) ARGRAF Sp. z o.o., ul. Jagiellońska 80, 03-301 Warszawa;
- 6) Centrum Poligrafii Sp. z o.o., ul. Łopuszańska 53, 02-232 Warszawa;
- 7) Alnus Sp. z o.o., ul. Cechowa 51A, 30-614 Kraków;
- 8) Zakład Poligraficzny SINDRUK Małgorzata Kowalcze, ul. Obrońców Stalingradu 66, 45-565 Opole;
- 9) Edit Sp. z o.o., ul. Dworkowa 2, 05-462 Wiązowna.

Punktacja przyznana ofertom nie podlegającym odrzuceniu:

Wykonawca	Kryterium cena	Kryterium jakość wykonania				Razem liczba punktów	
		podkryterium 1			podkryterium 2		
		a)	b)	c)	łącznie		
Drukarnia JAKS Sławomir Kępa, Jerzy Janeczek ul. Bogedaina 8 50-514 Wrocław	33,85	10,00	6,00	6,00	22,00	10,00	65,85 pkt





Centrum Poligrafii Sp. z o.o. ul. Łopuszańska 53 02-232 Warszawa	28,47	20,00	10,00	10,00	40,00	6,00	74,47 pkt
Alnus Sp. z o.o. ul. Cechowa 51A 30-614 Kraków	42,74	20,00	10,00	10,00	40,00	7,00	89,74 pkt
Zakład Poligraficzny SINDRUK ul. Obrońców Stalingradu 66 45-565 Opole	50,00	20,00	10,00	10,00	40,00	10,00	100,00 pkt

2. Zamawiający informuje, że w prowadzonym postępowaniu odrzucił:

- 1) Ofertę Wykonawcy Wydawnictwo Papyrus Marek Trojniak, ul. Spytka 11, 37-500 Jarosław na podstawie art. 89 ust. 1 pkt 2 ustawy, gdyż jej treść nie odpowiada treści specyfikacji istotnych warunków zamówienia.

Uzasadnienie odrzucenia oferty:

Zgodnie z postanowieniami SIWZ - Rozdział 13 ust. 2 pkt 2) ; Opis kryteriów, którymi Zamawiający będzie się kierował przy wyborze oferty: (...)

„2) Jakość wykonania” zostanie oceniona na podstawie 2 różnych próbek dostarczonych wraz z ofertą - katalogu, albumu w oprawie miękkiej wydrukowanych przez Wykonawcę w ciągu ostatnich 3 lat, liczących co najmniej 200 stron i zawierających co najmniej 50 kolorowych i czarnobiałych ilustracji każda.

UWAGA! Do oferty należy załączyć tylko dwie próbki!!!!

Próbki są wymagane w celu oceny złożonej oferty w ramach kryterium jakość wykonania. Brak którejkolwiek próbki lub złożonej niezgodnie z opisem w pkt. 2) powyżej spowoduje odrzucenie oferty na podstawie art. 89 ust. 1 pkt 2 ustawy, z uwagi na to, że treść oferty nie odpowiada treści specyfikacji istotnych warunków zamówienia. (...)

Wykonawca do oferty załączył dwie próbki, tj.:

- D. Hop, Mini przewodnik po Przemyślu, 2015, przedstawiona próbka liczy mniej niż 200 stron;
- Obecność, Ślady, Brak. Współcześni artyści o żydowskiej Warszawie, 2016, przedstawiona próbka nie zawiera kolorowych ilustracji (druk 2-kolorowy: czarny + Panton).

W związku z powyższym oferta Wykonawcy nie odpowiada treści specyfikacji istotnych warunków zamówienia.

Zgodnie z obowiązującym orzecznictwem:

„Postanowienia SIWZ ostatecznie kształtują zakres wymagań zamawiającego w odniesieniu do przedmiotu zamówienia. Zamawiający oraz wykonawcy uczestniczący w przetargu są nimi bezwzględnie związani. Obowiązek przestrzegania na każdym etapie postępowania postanowień SIWZ jest nie tylko wyrazem formalizmu postępowania o udzielenie zamówienia publicznego, stanowi również realizację zasady uczciwej konkurencji i równego traktowania wykonawców, wynikającą z art. 7 ust. 1 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz.U. z 2013 r. poz. 907 ze zm.). Zamawiający na etapie oceny ofert nie może czynić żadnych odstępstw od postanowień SIWZ udostępnionych wykonawcom przed terminem składania ofert”. Wyrok Krajowej Izby Odwoławczej z dnia 5 sierpnia 2014 r. KIO 1509/14.

„Merytoryczny aspekt zaoferowanego przez wykonawców świadczenia oraz merytoryczne wymagania zamawiającego, w szczególności, co do zakresu, ilości, jakości, warunków realizacji i innych elementów istotnych dla wykonania zamówienia stanowią podstawę oceny zaistnienia przesłanki odrzucenia oferty





wskazanej w art. 89 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. - Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz.U. z 2010 r. Nr 113, poz. 759 ze zm.). (KIO 1365/14 - wyrok KIO z dnia 16-07-2014)''.

„Niezależnie od charakteru niezgodności, aby zastosować podstawę odrzucenia oferty z art. 89 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. - Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz.U. z 2013 r. poz. 907 ze zm.) musi być możliwe **uchwycenie na czym konkretnie taka niezgodność polega, czyli co i w jaki sposób w ofercie nie jest zgodne z konkretnie wskazanymi, skwantyfikowanymi i ustalonymi postanowieniami SIWZ.** Jednakże nawet wystąpienie stanu niezgodności treści oferty z treścią SIWZ nie zawsze będzie podstawą do odrzucenia oferty, gdyż art. 89 ust. 1 pkt 2 ustawy wprost odsyła do art. 87 ust. 2 pkt 3 ustawy. Odrzuceniu podlega zatem wyłącznie oferta, której treść jest niezgodna z treścią SIWZ w sposób zasadniczy i nieusuwalny, gdyż obowiązkiem zamawiającego jest poprawienie w złożonej ofercie niezgodności z SIWZ niemających istotnego charakteru.

(...) Norma wynikająca z art. 89 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 roku - Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz.U. z 2013 r. poz. 907 ze zm.) wskazują iż, niezgodność treści oferty z SIWZ musi mieć charakter zasadniczy i nieusuwalny (ze względu na zastrzeżenie obowiązku poprawienia oferty wynikające z art. 87 ust. 2 pkt 3 ustawy). Dotyczyć powinna sfery niezgodności zobowiązania zamawianego w SIWZ oraz zobowiązania oferowanego w ofercie, tudzież polegać może na sporządzeniu i przedstawieniu oferty w sposób niezgodny z wymaganiami SIWZ (z zaznaczeniem, iż chodzi tu o wymagania siwz dotyczące sposobu wyrażenia, opisanie i potwierdzenia zobowiązania/świadczenia ofertowego, a więc wymagania, co do treści oferty, a nie wymagania co do jej formy również tradycyjnie zamieszczane w SIWZ), a także możliwe powinno być winno wskazanie i wykazanie na czym konkretnie niezgodność ta polega - co i w jaki sposób w ofercie nie jest zgodne z konkretnie wskazanymi, skwantyfikowanymi i ustalonymi fragmentami czy normami SIWZ''. (Prawo zamówień publicznych – Komentarz, J. Piróg, Warszawa, 2015 r.)

W ocenie składu orzekającego Izby, zarzut naruszenia art. 26 ust. 3 Pzp – przez zaniechanie wezwania do uzupełnienia dokumentu, jakim jest próbka – nie zasługuje na uwzględnienie. Zamawiający wymagał w

rozd. VIII ust. 5 pkt 5.4 specyfikacji dołączenia do oferty próbek oferowanych przedmiotów. Próbkę, jako część oferty nie podlegającą uzupełnieniu czy zamianie po upływie terminu składania ofert. Zamawiający musi oprzeć swoje decyzje na ofercie i dołączonych do niej elementach, które stanowią całość oferty. Jedynym wyjątkiem od materiałów złożonych w ofercie są dokumenty określone w art. 26 ust. 3 Pzp, które wykonawcy mogą uzupełnić po upływie terminu składania ofert. Przepis art. 26 ust. 3 Pzp brzmi: »Zamawiający wzywa wykonawców, którzy w określonym terminie nie złożyli wymaganych przez zamawiającego oświadczeń lub dokumentów, o których mowa w art. 25 ust. 1 [Pzp], lub którzy nie złożyli pełnomocnictw, albo którzy złożyli wymagane przez zamawiającego oświadczenia i dokumenty, o których mowa w art. 25 ust. 1 [Pzp], zawierające błędy lub którzy złożyli wadliwe pełnomocnictwa, do ich złożenia w wyznaczonym terminie, chyba że mimo ich złożenia oferta wykonawcy podlega odrzuceniu albo konieczne byłoby unieważnienie postępowania. Złożone na wezwanie zamawiającego oświadczenia i dokumenty powinny potwierdzać spełnianie przez wykonawcę warunków udziału w postępowaniu oraz spełnianie przez oferowane dostawy, usługi lub roboty budowlane wymagań określonych przez zamawiającego, nie później niż w dniu, w którym upłynął termin składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu albo termin składania ofert«. Ustawodawca, zgodnie z art. 26 ust. 3 Pzp, nie dopuścił do uzupełniania innych dokumentów ponad uprawnienie do uzupełniania oświadczeń lub dokumentów, o których mowa w art. 25 ust. 1 Pzp, oraz pełnomocnictw, a zwłaszcza ustawodawca nie dopuścił do uzupełniania próbek, które mają być oceniane przez zamawiającego. W związku z tym zamawiający nie mógł odstąpić od wymogu zawartego w rozdz. VIII ust. 5 pkt 5.4 specyfikacji dołączenia do oferty próbek oferowanych przedmiotów i traktować te przedmioty, jako element oferty podlegający uzupełnieniu po upływie terminu składania ofert. Byłoby to sprzeczne z art. 84 ust. 1 Pzp. Przepis art. 84 ust. 1 Pzp brzmi: »Wykonawca może, przed upływem terminu do składania ofert, zmienić lub wycofać





ofertę». Z przepisu tego wynika, że po upływie terminu składania oferty, za wyjątkiem sytuacji przewidzianej w art. 26 ust. 3 Pzp, ingerencje w zawartość oferty są wykluczone. (wyrok Krajowej Izby Odwoławczej z dnia 17 maja 2013 r. KIO 1042/13).

Mając na uwadze powyższe, Zamawiający stwierdza jak we wstępie.

- 2) Ofertę Wykonawcy Wrocławska Drukarnia Naukowa PAN Im. S. Kulczyńskiego sp. z o.o., ul. Lelewela 4, 53-505 Wrocław na podstawie art. 89 ust. 1 pkt 2 ustawy, gdyż jej treść nie odpowiada treści specyfikacji istotnych warunków zamówienia.

Uzasadnienie odrzucenia oferty:

Zgodnie z postanowieniami SIWZ - Rozdział 13 ust. 2 pkt 2) ; Opis kryteriów, którymi Zamawiający będzie się kierował przy wyborze oferty: (...)

„2) Jakość wykonania” zostanie oceniona na podstawie 2 różnych próbek dostarczonych wraz z ofertą - katalogu, albumu w oprawie miękkiej wydrukowanych przez Wykonawcę w ciągu ostatnich 3 lat, **liczących co najmniej 200 stron i zawierających co najmniej 50 kolorowych i czarnobiałych ilustracji każda.**

UWAGA! Do oferty należy załączyć tylko dwie próbki!!!!

Próbki są wymagane w celu oceny złożonej oferty w ramach kryterium jakość wykonania. Brak którejkolwiek próbki lub złożonej niezgodnie z opisem w pkt. 2) powyżej spowoduje odrzucenie oferty na podstawie art. 89 ust. 1 pkt 2 ustawy, z uwagi na to, że treść oferty nie odpowiada treści specyfikacji istotnych warunków zamówienia. (...)

Wykonawca do oferty załączył dwie próbki, w tym:

- M. Dżeńska-Karpińska, Matki mężne czy szalone?, 2016, **przedstawiona próbka nie zawiera czarnobiałych ilustracji oraz liczy mniej niż 200 stron;**
- R. Hingle, Wegańska kuchnia indyjska, 2017, **przedstawiona próbka nie zawiera czarnobiałych ilustracji.**

W związku z powyższym oferta Wykonawcy nie odpowiada treści specyfikacji istotnych warunków zamówienia.

Zgodnie z obowiązującym orzecznictwem:

„Postanowienia SIWZ ostatecznie kształtują zakres wymagań zamawiającego w odniesieniu do przedmiotu zamówienia. Zamawiający oraz wykonawcy uczestniczący w przetargu są nimi bezwzględnie związani. Obowiązek przestrzegania na każdym etapie postępowania postanowień SIWZ jest nie tylko wyrazem formalizmu postępowania o udzielenie zamówienia publicznego, stanowi również realizację zasady uczciwej konkurencji i równego traktowania wykonawców, wynikającą z art. 7 ust. 1 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz.U. z 2013 r. poz. 907 ze zm.). Zamawiający na etapie oceny ofert nie może czynić żadnych odstępstw od postanowień SIWZ udostępnionych wykonawcom przed terminem składania ofert”. Wyrok Krajowej Izby Odwoławczej z dnia 5 sierpnia 2014 r. KIO 1509/14.

„Merytoryczny aspekt zaoferowanego przez wykonawców świadczenia oraz merytoryczne wymagania zamawiającego, w szczególności, co do zakresu, ilości, jakości, warunków realizacji i innych elementów istotnych dla wykonania zamówienia stanowią podstawę oceny zaistnienia przesłanki odrzucenia oferty wskazanej w art. 89 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. - Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz.U. z 2010 r. Nr 113, poz. 759 ze zm.). (KIO 1365/14 - wyrok KIO z dnia 16-07-2014)”.

„Niezależnie od charakteru niezgodności, aby zastosować podstawę odrzucenia oferty z art. 89 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. - Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz.U. z 2013 r. poz. 907 ze zm.)





musi być możliwe uchwycenie na czym konkretnie taka niezgodność polega, czyli co i w jaki sposób w ofercie nie jest zgodne z konkretnie wskazanymi, skwantyfikowanymi i ustalonymi postanowieniami SIWZ. Jednakże nawet wystąpienie stanu niezgodności treści oferty z treścią SIWZ nie zawsze będzie podstawą do odrzucenia oferty, gdyż art. 89 ust. 1 pkt 2 ustawy wprost odsyła do art. 87 ust. 2 pkt 3 ustawy. Odrzuceniu podlega zatem wyłącznie oferta, której treść jest niezgodna z treścią SIWZ w sposób zasadniczy i nieusuwalny, gdyż obowiązkiem zamawiającego jest poprawienie w złożonej ofercie niezgodności z SIWZ niemających istotnego charakteru.

(...) Norma wynikająca z art. 89 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 roku - Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz.U. z 2013 r. poz. 907 ze zm.) wskazują iż, niezgodność treści oferty z SIWZ musi mieć charakter zasadniczy i nieusuwalny (ze względu na zastrzeżenie obowiązku poprawienia oferty wynikające z art. 87 ust. 2 pkt 3 ustawy). Dotyczyć powinna sfery niezgodności zobowiązania zamawianego w SIWZ oraz zobowiązania oferowanego w ofercie, tudzież polegać może na sporządzeniu i przedstawieniu oferty w sposób niezgodny z wymaganiami SIWZ (z zaznaczeniem, iż chodzi tu o wymagania siwz dotyczące sposobu wyrażenia, opisanie i potwierdzenia zobowiązania/świadczenia ofertowego, a więc wymagania, co do treści oferty, a nie wymagania co do jej formy również tradycyjnie zamieszczane w SIWZ), a także możliwe powinno być winno wskazanie i wykazanie na czym konkretnie niezgodność ta polega - co i w jaki sposób w ofercie nie jest zgodne z konkretnie wskazanymi, skwantyfikowanymi i ustalonymi fragmentami czy normami SIWZ". (Prawo zamówień publicznych – Komentarz, J. Piróg, Warszawa, 2015 r.)

W ocenie składu orzekającego Izby, zarzut naruszenia art. 26 ust. 3 Pzp – przez zaniechanie wezwania do uzupełnienia dokumentu, jakim jest próbka – nie zasługuje na uwzględnienie. Zamawiający wymagał w rozdz. VIII ust. 5 pkt 5.4 specyfikacji dołączenia do oferty próbek oferowanych przedmiotów. Próbkę, jako część oferty nie podlegają uzupełnieniu czy zamianie po upływie terminu składania ofert. Zamawiający musi oprzeć swoje decyzje na ofercie i dołączonych do niej elementach, które stanowią całość oferty. Jedyным wyjątkiem od materiałów złożonych w ofercie są dokumenty określone w art. 26 ust. 3 Pzp, które wykonawcy mogą uzupełnić po upływie terminu składania ofert. Przepis art. 26 ust. 3 Pzp brzmi: »Zamawiający wzywa wykonawców, którzy w określonym terminie nie złożyli wymaganych przez zamawiającego oświadczeń lub dokumentów, o których mowa w art. 25 ust. 1 [Pzp], lub którzy nie złożyli pełnomocnictw, albo którzy złożyli wymagane przez zamawiającego oświadczenia i dokumenty, o których mowa w art. 25 ust. 1 [Pzp], zawierające błędy lub którzy złożyli wadliwe pełnomocnictwa, do ich złożenia w wyznaczonym terminie, chyba że mimo ich złożenia oferta wykonawcy podlega odrzuceniu albo konieczne byłoby unieważnienie postępowania. Złożone na wezwanie zamawiającego oświadczenia i dokumenty powinny potwierdzać spełnianie przez wykonawcę warunków udziału w postępowaniu oraz spełnianie przez oferowane dostawy, usługi lub roboty budowlane wymagań określonych przez zamawiającego, nie później niż w dniu, w którym upłynął termin składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu albo termin składania ofert«. Ustawodawca, zgodnie z art. 26 ust. 3 Pzp, nie dopuścił do uzupełniania innych dokumentów ponad uprawnienie do uzupełniania oświadczeń lub dokumentów, o których mowa w art. 25 ust. 1 Pzp, oraz pełnomocnictw, a zwłaszcza ustawodawca nie dopuścił do uzupełniania próbek, które mają być oceniane przez zamawiającego. W związku z tym zamawiający nie mógł odstąpić od wymogu zawartego w rozdz. VIII ust. 5 pkt 5.4 specyfikacji dołączenia do oferty próbek oferowanych przedmiotów i traktować te przedmioty, jako element oferty podlegający uzupełnieniu po upływie terminu składania ofert. Byłoby to sprzeczne z art. 84 ust. 1 Pzp. Przepis art. 84 ust. 1 Pzp brzmi: »Wykonawca może, przed upływem terminu do składania ofert, zmienić lub wycofać ofertę«. Z przepisu tego wynika, że po upływie terminu składania oferty, za wyjątkiem sytuacji przewidzianej w art. 26 ust. 3 Pzp, ingerencje w zawartość oferty są wykluczone. (wyrok Krajowej Izby Odwoławczej z dnia 17 maja 2013 r. KIO 1042/13).

Mając na uwadze powyższe, Zamawiający stwierdza jak we wstępie.





- 3) Ofertę Wykonawcy Petit skład-druk-oprawa Wojciech Guz i Wspólnicy Spółka Komandytowa, ul. Tokarska 13, 20-210 Lublin na podstawie art. 89 ust. 1 pkt 2 ustawy, gdyż jej treść nie odpowiada treści specyfikacji istotnych warunków zamówienia.

Uzasadnienie odrzucenia oferty:

Zgodnie z postanowieniami SIWZ - Rozdział 13 ust. 2 pkt 2) ; Opis kryteriów, którymi Zamawiający będzie się kierował przy wyborze oferty: (...)

„2) Jakość wykonania” zostanie oceniona na podstawie 2 różnych próbek dostarczonych wraz z ofertą - katalogu, albumu w oprawie miękkiej wydrukowanych przez Wykonawcę w ciągu ostatnich 3 lat, liczących co najmniej 200 stron i zawierających co najmniej 50 kolorowych i czarnobiałych ilustracji każda.

UWAGA! Do oferty należy załączyć tylko dwie próbki!!!!

Próbki są wymagane w celu oceny złożonej oferty w ramach kryterium jakość wykonania. Brak którejkolwiek próbki lub złożonej niezgodnie z opisem w pkt. 2) powyżej spowoduje odrzucenie oferty na podstawie art. 89 ust. 1 pkt 2 ustawy, z uwagi na to, że treść oferty nie odpowiada treści specyfikacji istotnych warunków zamówienia. (...)

Wykonawca do oferty załączył dwie próbki, w tym:

- Good practices in the preservation and promotion of Jewish Heritage, 2012, przedstawiona próbka została wydrukowana wcześniej niż w ciągu ostatnich wymaganych 3 lat.

W związku z powyższym oferta Wykonawcy nie odpowiada treści specyfikacji istotnych warunków zamówienia.

Zgodnie z obowiązującym orzecznictwem:

„Postanowienia SIWZ ostatecznie kształtują zakres wymagań zamawiającego w odniesieniu do przedmiotu zamówienia. Zamawiający oraz wykonawcy uczestniczący w przetargu są nimi bezwzględnie związani. Obowiązek przestrzegania na każdym etapie postępowania postanowień SIWZ jest nie tylko wyrazem formalizmu postępowania o udzielenie zamówienia publicznego, stanowi również realizację zasady uczciwej konkurencji i równego traktowania wykonawców, wynikającą z art. 7 ust. 1 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz.U. z 2013 r. poz. 907 ze zm.). Zamawiający na etapie oceny ofert nie może czynić żadnych odstępstw od postanowień SIWZ udostępnionych wykonawcom przed terminem składania ofert”. Wyrok Krajowej Izby Odwoławczej z dnia 5 sierpnia 2014 r. KIO 1509/14.

„Merytoryczny aspekt zaofertowanego przez wykonawców świadczenia oraz merytoryczne wymagania zamawiającego, w szczególności, co do zakresu, ilości, jakości, warunków realizacji i innych elementów istotnych dla wykonania zamówienia stanowią podstawę oceny zaistnienia przesłanki odrzucenia oferty wskazanej w art. 89 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. - Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz.U. z 2010 r. Nr 113, poz. 759 ze zm.). (KIO 1365/14 - wyrok KIO z dnia 16-07-2014)”.

„Niezależnie od charakteru niezgodności, aby zastosować podstawę odrzucenia oferty z art. 89 ust.

1 pkt 2 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. - Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz.U. z 2013 r. poz. 907 ze zm.) musi być możliwe uchwycenie na czym konkretnie taka niezgodność polega, czyli co i w jaki sposób w ofercie nie jest zgodne z konkretnie wskazanymi, skwantyfikowanymi i ustalonymi postanowieniami SIWZ. Jednakże nawet wystąpienie stanu niezgodności treści oferty z treścią SIWZ nie zawsze będzie podstawą do odrzucenia oferty, gdyż art. 89 ust. 1 pkt 2 ustawy wprost odsyła do art. 87 ust. 2 pkt 3 ustawy. Odrzuceniu podlega zatem wyłącznie oferta, której treść jest niezgodna z treścią SIWZ w sposób zasadniczy i





nieusuwalny, gdyż obowiązkiem zamawiającego jest poprawienie w złożonej ofercie niezgodności z SIWZ niemających istotnego charakteru.

(...) Norma wynikająca z art. 89 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 roku - Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz.U. z 2013 r. poz. 907 ze zm.) wskazują iż, **niezgodność treści oferty z SIWZ musi mieć charakter zasadniczy i nieusuwalny (ze względu na zastrzeżenie obowiązku poprawienia oferty wynikające z art. 87 ust. 2 pkt 3 ustawy)**. Dotyczyć powinna sfery niezgodności zobowiązania zamawianego w SIWZ oraz zobowiązania oferowanego w ofercie, tudzież **polegać może na sporządzeniu i przedstawieniu oferty w sposób niezgodny z wymaganiami SIWZ (z zaznaczeniem, iż chodzi tu o wymagania siwz dotyczące sposobu wyrażenia, opisanie i potwierdzenia zobowiązania/świadczenia ofertowego, a więc wymagania, co do treści oferty, a nie wymagania co do jej formy również tradycyjnie zamieszczane w SIWZ)**, a także możliwe powinno być winno wskazanie i wykazanie na czym konkretnie niezgodność ta polega - co i w jaki sposób w ofercie nie jest zgodne z konkretnie wskazanymi, skwantyfikowanymi i ustalonymi fragmentami czy normami SIWZ". (Prawo zamówień publicznych – Komentarz, J. Piróg, Warszawa, 2015 r.)

W ocenie składu orzekającego Izby, zarzut naruszenia art. 26 ust. 3 Pzp – przez zaniechanie wezwania do uzupełnienia dokumentu, jakim jest próbka – nie zasługuje na uwzględnienie. Zamawiający wymagał w rozdz. VIII ust. 5 pkt 5.4 specyfikacji dołączenia do oferty próbek oferowanych przedmiotów. Próbkę, jako część oferty nie podlegającą uzupełnieniu czy zamianie po upływie terminu składania ofert. **Zamawiający musi oprzeć swoje decyzje na ofercie i dołączonych do niej elementach, które stanowią całość oferty. Jedynym wyjątkiem od materiałów złożonych w ofercie są dokumenty określone w art. 26 ust. 3 Pzp, które wykonawcy mogą uzupełnić po upływie terminu składania ofert. Przepis art. 26 ust. 3 Pzp brzmi: »Zamawiający wzywa wykonawców, którzy w określonym terminie nie złożyli wymaganych przez zamawiającego oświadczeń lub dokumentów, o których mowa w art. 25 ust. 1 [Pzp], lub którzy nie złożyli pełnomocnictw, albo którzy złożyli wymagane przez zamawiającego oświadczenia i dokumenty, o których mowa w art. 25 ust. 1 [Pzp], zawierające błędy lub którzy złożyli wadliwe pełnomocnictwa, do ich złożenia w wyznaczonym terminie, chyba że mimo ich złożenia oferta wykonawcy podlega odrzuceniu albo konieczne byłoby unieważnienie postępowania. Złożone na wezwanie zamawiającego oświadczenia i dokumenty powinny potwierdzać spełnianie przez wykonawcę warunków udziału w postępowaniu oraz spełnianie przez oferowane dostawy, usługi lub roboty budowlane wymagań określonych przez zamawiającego, nie później niż w dniu, w którym upłynął termin składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu albo termin składania ofert«.** Ustawodawca, zgodnie z art. 26 ust. 3 Pzp, nie dopuścił do uzupełniania innych dokumentów ponad uprawnienie do uzupełniania oświadczeń lub dokumentów, o których mowa w art. 25 ust. 1 Pzp, oraz pełnomocnictw, a zwłaszcza ustawodawca nie dopuścił do uzupełniania próbek, które mają być oceniane przez zamawiającego. **W związku z tym zamawiający nie mógł odstąpić od wymogu zawartego w rozdz. VIII ust. 5 pkt 5.4 specyfikacji dołączenia do oferty próbek oferowanych przedmiotów i traktować te przedmioty, jako element oferty podlegający uzupełnieniu po upływie terminu składania ofert. Byłoby to sprzeczne z art. 84 ust. 1 Pzp. Przepis art. 84 ust. 1 Pzp brzmi: »Wykonawca może, przed upływem terminu do składania ofert, zmienić lub wycofać ofertę«.** Z przepisu tego wynika, że po upływie terminu składania oferty, za wyjątkiem sytuacji przewidzianej w art. 26 ust. 3 Pzp, ingerencje w zawartość oferty są wykluczone. (wyrok Krajowej Izby Odwoławczej z dnia 17 maja 2013 r. KIO 1042/13).

Mając na uwadze powyższe, Zamawiający stwierdza jak we wstępie.

- 4) Ofertę Wykonawcy ARGRAF Sp. z o.o., ul. Jagiellońska 80, 03-301 Warszawa na podstawie art. 89 ust. 1 pkt 2 ustawy, gdyż jej treść nie odpowiada treści specyfikacji istotnych warunków zamówienia.

Uzasadnienie odrzucenia oferty:





Zgodnie z postanowieniami SIWZ - Rozdział 13 ust. 2 pkt 2) ; Opis kryteriów, którymi Zamawiający będzie się kierował przy wyborze oferty: (...)

„2) Jakość wykonania” zostanie oceniona na podstawie 2 różnych próbek dostarczonych wraz z ofertą - katalogu, albumu w oprawie miękkiej wydrukowanych przez Wykonawcę w ciągu ostatnich 3 lat, liczących co najmniej 200 stron i zawierających co najmniej 50 kolorowych i czarno-białych ilustracji każda.

UWAGA! Do oferty należy załączyć tylko dwie próbki!!!!

Próbki są wymagane w celu oceny złożonej oferty w ramach kryterium jakości wykonania. Brak którejkolwiek próbki lub złożonej niezgodnie z opisem w pkt. 2) powyżej spowoduje odrzucenie oferty na podstawie art. 89 ust. 1 pkt 2 ustawy, z uwagi na to, że treść oferty nie odpowiada treści specyfikacji istotnych warunków zamówienia. (...)

Wykonawca do oferty załączył dwie próbki, w tym:

- J. Polanowska, Stanisław Kostka Potocki, 2009, przedstawiona próbka została wydrukowana wcześniej niż w ciągu ostatnich wymaganych 3 lat.

W związku z powyższym oferta Wykonawcy nie odpowiada treści specyfikacji istotnych warunków zamówienia.

Zgodnie z obowiązującym orzecnictwem:

„Postanowienia SIWZ ostatecznie kształtują zakres wymagań zamawiającego w odniesieniu do przedmiotu zamówienia. Zamawiający oraz wykonawcy uczestniczący w przetargu są nimi bezwzględnie związani. **Obowiązek przestrzegania na każdym etapie postępowania postanowień SIWZ jest nie tylko wyrazem formalizmu postępowania o udzielenie zamówienia publicznego, stanowi również realizację zasady uczciwej konkurencji i równego traktowania wykonawców, wynikającą z art. 7 ust. 1 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz.U. z 2013 r. poz. 907 ze zm.). Zamawiający na etapie oceny ofert nie może czynić żadnych odstępstw od postanowień SIWZ udostępnionych wykonawcom przed terminem składania ofert**”. Wyrok Krajowej Izby Odwoławczej z dnia 5 sierpnia 2014 r. KIO 1509/14.

„Merytoryczny aspekt zaoferowanego przez wykonawców świadczenia oraz merytoryczne wymagania zamawiającego, w szczególności, co do zakresu, ilości, jakości, warunków realizacji i innych elementów istotnych dla wykonania zamówienia stanowią podstawę oceny zaistnienia przesłanki odrzucenia oferty wskazanej w art. 89 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. - Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz.U. z 2010 r. Nr 113, poz. 759 ze zm.). (KIO 1365/14 - wyrok KIO z dnia 16-07-2014)”.

„Niezależnie od charakteru niezgodności, aby zastosować podstawę odrzucenia oferty z art. 89 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. - Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz.U. z 2013 r. poz. 907 ze zm.) musi być możliwe **uchwycenie na czym konkretnie taka niezgodność polega, czyli co i w jaki sposób w ofercie nie jest zgodne z konkretnie wskazanymi, skwantyfikowanymi i ustalonymi postanowieniami SIWZ.** Jednakże nawet wystąpienie stanu niezgodności treści oferty z treścią SIWZ nie zawsze będzie podstawą do odrzucenia oferty, gdyż art. 89 ust. 1 pkt 2 ustawy wprost odsyła do art. 87 ust. 2 pkt 3 ustawy. Odrzuceniu podlega zatem wyłącznie oferta, której treść jest niezgodna z treścią SIWZ w sposób zasadniczy i nieusuwalny, gdyż obowiązkiem zamawiającego jest poprawienie w złożonej ofercie niezgodności z SIWZ niemających istotnego charakteru.

(...) Norma wynikająca z art. 89 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 roku - Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz.U. z 2013 r. poz. 907 ze zm.) wskazują iż, **niezgodność treści oferty z SIWZ musi mieć charakter zasadniczy i nieusuwalny (ze względu na zastrzeżenie obowiązku poprawienia oferty wynikające z art. 87 ust. 2 pkt 3 ustawy).** Dotyczyć powinna sfery niezgodności zobowiązania zamawianego w SIWZ oraz zobowiązania oferowanego w ofercie, tudzież **polegać może na sporządzeniu i przedstawieniu oferty w sposób niezgodny z wymaganiami SIWZ (z zaznaczeniem, iż chodzi tu o wymagania siwz**





dotyczące sposobu wyrażenia, opisanie i potwierdzenia zobowiązania/świadczenia ofertowego, a więc wymagania, co do treści oferty, a nie wymagania co do jej formy również tradycyjnie zamieszczane w SIWZ), a także możliwe powinno być winno wskazanie i wykazanie na czym konkretnie niezgodność ta polega - co i w jaki sposób w ofercie nie jest zgodne z konkretnie wskazanymi, skwantyfikowanymi i ustalonymi fragmentami czy normami SIWZ". (Prawo zamówień publicznych – Komentarz, J. Piróg, Warszawa, 2015 r.)

W ocenie składu orzekającego Izby, zarzut naruszenia art. 26 ust. 3 Pzp – przez zaniechanie wezwania do uzupełnienia dokumentu, jakim jest próbka – nie zasługuje na uwzględnienie. Zamawiający wymagał w rozdz. VIII ust. 5 pkt 5.4 specyfikacji dołączenia do oferty próbek oferowanych przedmiotów. Próbkę, jako część oferty nie podlegającą uzupełnieniu czy zamianie po upływie terminu składania ofert. **Zamawiający musi oprzeć swoje decyzje na ofercie i dołączonych do niej elementach, które stanowią całość oferty. Jedynym wyjątkiem od materiałów złożonych w ofercie są dokumenty określone w art. 26 ust. 3 Pzp, które wykonawcy mogą uzupełnić po upływie terminu składania ofert. Przepis art. 26 ust. 3 Pzp brzmi: »Zamawiający wzywa wykonawców, którzy w określonym terminie nie złożyli wymaganych przez zamawiającego oświadczeń lub dokumentów, o których mowa w art. 25 ust. 1 [Pzp], lub którzy nie złożyli pełnomocnictw, albo którzy złożyli wymagane przez zamawiającego oświadczenia i dokumenty, o których mowa w art. 25 ust. 1 [Pzp], zawierające błędy lub którzy złożyli wadliwe pełnomocnictwa, do ich złożenia w wyznaczonym terminie, chyba że mimo ich złożenia oferta wykonawcy podlega odrzuceniu albo konieczne byłoby unieważnienie postępowania. Złożone na wezwanie zamawiającego oświadczenia i dokumenty powinny potwierdzać spełnianie przez wykonawcę warunków udziału w postępowaniu oraz spełnianie przez oferowane dostawy, usługi lub roboty budowlane wymagań określonych przez zamawiającego, nie później niż w dniu, w którym upłynął termin składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu albo termin składania ofert«. Ustawodawca, zgodnie z art. 26 ust. 3 Pzp, nie dopuścił do uzupełniania innych dokumentów ponad uprawnienie do uzupełniania oświadczeń lub dokumentów, o których mowa w art. 25 ust. 1 Pzp, oraz pełnomocnictw, a zwłaszcza ustawodawca nie dopuścił do uzupełniania próbek, które mają być oceniane przez zamawiającego. W związku z tym zamawiający nie mógł odstąpić od wymogu zawartego w rozdz. VIII ust. 5 pkt 5.4 specyfikacji dołączenia do oferty próbek oferowanych przedmiotów i traktować te przedmioty, jako element oferty podlegający uzupełnieniu po upływie terminu składania ofert. Byłoby to sprzeczne z art. 84 ust. 1 Pzp. Przepis art. 84 ust. 1 Pzp brzmi: »Wykonawca może, przed upływem terminu do składania ofert, zmienić lub wycofać ofertę«. Z przepisu tego wynika, że po upływie terminu składania oferty, za wyjątkiem sytuacji przewidzianej w art. 26 ust. 3 Pzp, ingerencje w zawartość oferty są wykluczone. (wyrok Krajowej Izby Odwoławczej z dnia 17 maja 2013 r. KIO 1042/13).**

Mając na uwadze powyższe, Zamawiający stwierdza jak we wstępie.

- 5) Ofertę Wykonawcy Edit Sp. z o.o., ul. Dworkowa 2, 05-462 Wiązowna na podstawie art. 89 ust. 1 pkt 2 ustawy, gdyż jej treść nie odpowiada treści specyfikacji istotnych warunków zamówienia.

Uzasadnienie odrzucenia oferty:

Zgodnie z postanowieniami SIWZ - Rozdział 13 ust. 2 pkt 2) ; Opis kryteriów, którymi Zamawiający będzie się kierował przy wyborze oferty: (...)

„2) Jakość wykonania” zostanie oceniona na podstawie 2 różnych próbek dostarczonych wraz z ofertą - katalogu, albumu w oprawie miękkiej **wydrukowanych przez Wykonawcę w ciągu ostatnich 3 lat**, liczących co najmniej 200 stron i zawierających co najmniej 50 kolorowych i czarnobiałych ilustracji każda.

UWAGA! Do oferty należy załączyć tylko dwie próbki!!!!

Próbki są wymagane w celu oceny złożonej oferty w ramach kryterium jakość wykonania. Brak którejkolwiek próbki lub złożonej niezgodnie z opisem w pkt. 2) powyżej spowoduje odrzucenie oferty na podstawie art.





89 ust. 1 pkt 2 ustawy, z uwagi na to, że treść oferty nie odpowiada treści specyfikacji istotnych warunków zamówienia. (...)

Wykonawca do oferty załączył dwie próbki, w tym:

- W. Procyk, Marmury królewskie, 2013, **przedstawiona próbka została wydrukowana wcześniej niż w ciągu ostatnich wymaganych 3 lat.**

W związku z powyższym oferta Wykonawcy nie odpowiada treści specyfikacji istotnych warunków zamówienia.

Zgodnie z obowiązującym orzecznictwem:

*„Postanowienia SIWZ ostatecznie kształtują zakres wymagań zamawiającego w odniesieniu do przedmiotu zamówienia. Zamawiający oraz wykonawcy uczestniczący w przetargu są nimi bezwzględnie związani. **Obowiązek przestrzegania na każdym etapie postępowania postanowień SIWZ jest nie tylko wyrazem formalizmu postępowania o udzielenie zamówienia publicznego, stanowi również realizację zasady uczciwej konkurencji i równego traktowania wykonawców, wynikającą z art. 7 ust. 1 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz.U. z 2013 r. poz. 907 ze zm.). Zamawiający na etapie oceny ofert nie może czynić żadnych odstępstw od postanowień SIWZ udostępnionych wykonawcom przed terminem składania ofert**”. Wyrok Krajowej Izby Odwoławczej z dnia 5 sierpnia 2014 r. KIO 1509/14.*

„Merytoryczny aspekt zaoferowanego przez wykonawców świadczenia oraz merytoryczne wymagania zamawiającego, w szczególności, co do zakresu, ilości, jakości, warunków realizacji i innych elementów istotnych dla wykonania zamówienia stanowią podstawę oceny zaistnienia przesłanki odrzucenia oferty wskazanej w art. 89 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. - Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz.U. z 2010 r. Nr 113, poz. 759 ze zm.). (KIO 1365/14 - wyrok KIO z dnia 16-07-2014)”.

*„Niezależnie od charakteru niezgodności, aby zastosować podstawę odrzucenia oferty z art. 89 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. - Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz.U. z 2013 r. poz. 907 ze zm.) musi być możliwe **uchwycenie na czym konkretnie taka niezgodność polega, czyli co i w jaki sposób w ofercie nie jest zgodne z konkretnie wskazanymi, skwantyfikowanymi i ustalonymi postanowieniami SIWZ.** Jednakże nawet wystąpienie stanu niezgodności treści oferty z treścią SIWZ nie zawsze będzie podstawą do odrzucenia oferty, gdyż art. 89 ust. 1 pkt 2 ustawy wprost odsyła do art. 87 ust. 2 pkt 3 ustawy. Odrzuceniu podlega zatem wyłącznie oferta, której treść jest niezgodna z treścią SIWZ w sposób zasadniczy i nieusuwalny, gdyż obowiązkiem zamawiającego jest poprawienie w złożonej ofercie niezgodności z SIWZ niemających istotnego charakteru.*

*(...) Norma wynikająca z art. 89 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 roku - Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz.U. z 2013 r. poz. 907 ze zm.) wskazują iż, **niezgodność treści oferty z SIWZ musi mieć charakter zasadniczy i nieusuwalny (ze względu na zastrzeżenie obowiązku poprawienia oferty wynikające z art. 87 ust. 2 pkt 3 ustawy).** Dotyczyć powinna sfery niezgodności zobowiązania zamawianego w SIWZ oraz zobowiązania oferowanego w ofercie, tudzież **polegać może na sporządzeniu i przedstawieniu oferty w sposób niezgodny z wymaganiami SIWZ (z zaznaczeniem, iż chodzi tu o wymagania siwz dotyczące sposobu wyrażenia, opisanie i potwierdzenia zobowiązania/świadczenia ofertowego, a więc wymagania, co do treści oferty, a nie wymagania co do jej formy również tradycyjnie zamieszczane w SIWZ), a także możliwe powinno być winno wskazanie i wykazanie na czym konkretnie niezgodność ta polega - co i w jaki sposób w ofercie nie jest zgodne z konkretnie wskazanymi, skwantyfikowanymi i ustalonymi fragmentami czy normami SIWZ**”. (Prawo zamówień publicznych – Komentarz, J. Piróg, Warszawa, 2015 r.)*

*W ocenie składu orzekającego Izby, zarzut naruszenia art. 26 ust. 3 Pzp – przez zaniechanie wezwania do uzupełnienia dokumentu, jakim jest próbka – nie zasługuje na uwzględnienie. Zamawiający wymagał w rozdz. VIII ust. 5 pkt 5.4 specyfikacji dołączenia do oferty próbek oferowanych przedmiotów. Próbkę, jako część oferty nie podlegają uzupełnieniu czy zamianie po upływie terminu składania ofert. **Zamawiający musi***





oprzeć swoje decyzje na ofercie i dołączonych do niej elementach, które stanowią całość oferty. Jedynym wyjątkiem od materiałów złożonych w ofercie są dokumenty określone w art. 26 ust. 3 Pzp, które wykonawcy mogą uzupełnić po upływie terminu składania ofert. Przepis art. 26 ust. 3 Pzp brzmi: »Zamawiający wzywa wykonawców, którzy w określonym terminie nie złożą wymaganych przez zamawiającego oświadczeń lub dokumentów, o których mowa w art. 25 ust. 1 [Pzp], lub którzy nie złożą pełnomocnictw, albo którzy złożą wymagane przez zamawiającego oświadczenia i dokumenty, o których mowa w art. 25 ust. 1 [Pzp], zawierające błędy lub którzy złożą wadliwe pełnomocnictwa, do ich złożenia w wyznaczonym terminie, chyba że mimo ich złożenia oferta wykonawcy podlega odrzuceniu albo konieczne byłoby unieważnienie postępowania. Złożone na wezwanie zamawiającego oświadczenia i dokumenty powinny potwierdzać spełnianie przez wykonawcę warunków udziału w postępowaniu oraz spełnianie przez oferowane dostawy, usługi lub roboty budowlane wymagań określonych przez zamawiającego, nie później niż w dniu, w którym upłynął termin składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu albo termin składania ofert«. Ustawodawca, zgodnie z art. 26 ust. 3 Pzp, nie dopuścił do uzupełniania innych dokumentów ponad uprawnienie do uzupełniania oświadczeń lub dokumentów, o których mowa w art. 25 ust. 1 Pzp, oraz pełnomocnictw, a zwłaszcza ustawodawca nie dopuścił do uzupełniania próbek, które mają być oceniane przez zamawiającego. W związku z tym zamawiający nie mógł odstąpić od wymogu zawartego w rozdz. VIII ust. 5 pkt 5.4 specyfikacji dołączenia do oferty próbek oferowanych przedmiotów i traktować te przedmioty, jako element oferty podlegający uzupełnieniu po upływie terminu składania ofert. Byłoby to sprzeczne z art. 84 ust. 1 Pzp. Przepis art. 84 ust. 1 Pzp brzmi: »Wykonawca może, przed upływem terminu do składania ofert, zmienić lub wycofać ofertę«. Z przepisu tego wynika, że po upływie terminu składania oferty, za wyjątkiem sytuacji przewidzianej w art. 26 ust. 3 Pzp, ingerencje w zawartość oferty są wykluczone. (wyrok Krajowej Izby Odwoławczej z dnia 17 maja 2013 r. KIO 1042/13).

Mając na uwadze powyższe, Zamawiający stwierdza jak we wstępie.

3. Zamawiający informuje, że w prowadzonym postępowaniu nie wykluczył żadnego wykonawcy.
4. Zamawiający informuje, iż zgodnie z art. 94 ust. 1 pkt 2 ustawy „Zamawiający zawiera umowę w sprawie zamówienia publicznego, z zastrzeżeniem art. 183, w terminie: **nie krótszym niż 5 dni od dnia przesłania zawiadomienia o wyborze najkorzystniejszej oferty**, jeżeli zawiadomienie to zostało przesłane przy użyciu środków komunikacji elektronicznej (...)”.


Dorota Keller-Zalewska
Zastępca Dyrektora
Muzeum Historii Żydów Polskich Polin

